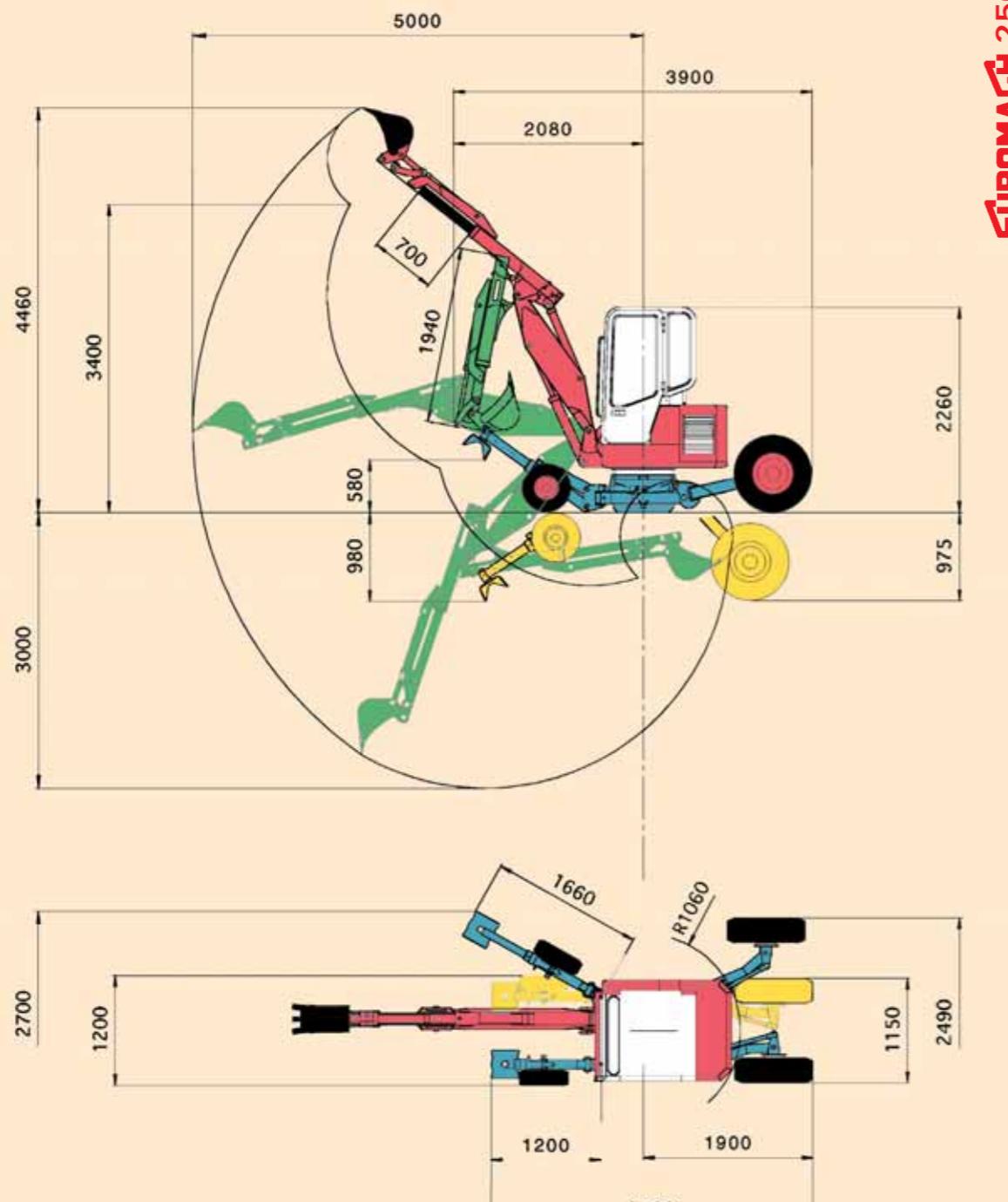


# EUROMACH



CIESSEGRAFICA - 030981300



- A fronte di una continua ricerca tecnologica, i dati possono cambiare senza preavviso. Contattare il nostro Ufficio Commerciale per ulteriori informazioni.  
 - Because of continuous technology research data can change without notice. Please, contact our Commercial Dept. for further information.  
 - À cause d'une continue recherche technologique les données peuvent changer sans préavis. Contacter notre Bureau Commercial pour des autres informations.  
 - Wegen technischer Forschung, können die Daten fristlos ändern. Unser Vertrieb erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte, bitte rufen Sie an.

Edu 6 FDA6M

# EUROMACH

25018 MONTICHIARI (Brescia) - Italy  
 Via Gabriele D'Annunzio, 28/30  
 Phone 0039(0)-30-9960527  
 Fax 0039(0)-30-9960363  
[www.euromach.com](http://www.euromach.com)  
 e-mail address: [euromach@euromach.com](mailto:euromach@euromach.com)

ACCESSORI DI SERIE	STANDARD EQUIPMENT	ÉQUIPEMENT DE SÉRIE	SERIENAUSTATTUNG	
<p>Cabina antiribalzamento (ROPS) secondo norme ISO 3471/1 e su richiesta griglia protettiva per caduta oggetti (FOPS) norme ISO 3449; insonorizzata, riscaldata con aerotermo, fornita di cristalli temprati e colorati, tergilavoro elettrico, faro di lavoro, avvisatore acustico.</p> <p>Comandi di lavoro: telecomandi idraulici proporzionali raggruppati su due leve e due pedali idraulici, comando acceleratore a leva.</p> <p>Comandi posizionamento: raggruppati su pulsanti elettrici situati sui servocomandi principali</p> <p>Sedile molleggiato e regolabile provvisto di cinture di sicurezza, secondo braccio con prolunga idraulica da mt. 0,7.</p> <p>Allargamento idraulico staffe anteriori e posteriori. Trazione su ruote posteriori.</p> <p>Predisposizione per martello idraulico e cucchiaio orientabile.</p> <p>Cucchiaio cm. 30, chiavi e accessori d'uso.</p>	<p>Anti-roll cabin (ROPS) to ISO 3471/1 and safety grille on request for protection from falling objects (FOPS) to ISO 3449; sound-proofed, heated with thermal air, with coloured tempered glass windows, electric wiper, working light and acoustic horn.</p> <p>Work controls: proportional hydraulic remote controls on two hydraulic levers and two pedals, lever-operated control.</p> <p>Operating controls: electric buttons situated on the main servocontrols.</p> <p>Adjustable sprung seat with safety belts, and 2nd boom with 0.7m hydraulic extension.</p> <p>Hydraulic widening of front and rear brackets</p> <p>Rear wheel drive</p> <p>Provision for hydraulic road breaker and adjustable bucket.</p> <p>30-cm shovel, keys and accessories</p>	<p>Cabine anti-renversement (ROPS) suivant les normes ISO 3471/1 et à la demande grille de protection en cas de chute d'objets (FOPS) suivant les normes ISO 3449; insonorisée, chauffage par aérotherme, équipée de vitres trempées et colorées, essuie-glace électrique, phare de travail, klaxon.</p> <p>Commandes de travail: télécommandes hydrauliques proportionnelles regroupées sur deux leviers et deux pédales hydrauliques, commande accélérateur sur levier.</p> <p>Commandes de positionnement regroupées sur des boutons électriques situés sur les servocommandes principales.</p> <p>Siège suspendu et réglable avec ceinture de sécurité et appuie-tête; deuxième bras hydraulique avec rallonge de 0,7 m.</p> <p>Élargissement hydraulique des pattes avant et arrière. Traction sur les roues arrière.</p> <p>Installation pour marteau hydraulique et benne orientable.</p> <p>Benne à creuser 30 cm, clefs et accessoires d'usage.</p>	<p>Kippsichere Kabine (ROPS) gemäß ISO-Normen 3471/1 und auf Wunsch Schutzzitter für fallende Gegenstände (ROPS) ISO-Norm 3449; schallgedämpft, durch Luftherzitter geheizt, ausgestattet mit getemperten und gefärbten Scheiben, elektrischer Scheibenwischer, Betriebsscheinwerfer, Hupe.</p> <p>Betriebssteuerungen: gruppiert auf elektrischen Druckknöpfen auf den Hauptervorschaltungen</p> <p>Gefetteter und einstellbarer Sitz mit Sicherheitsgurten, zweiter Arm mit hydraulischer Verlängerung zu m 0,7.</p> <p>Hydraulische Ausweitung der Vorder- und Hinterbügel.</p> <p>Antrieb auf den Hinterräder.</p> <p>Eingerichtet für hydraulischen Hammer und Schwenklöffel.</p> <p>Löffel cm 30, Schlüssel und Gebrauchsgegenstände.</p>	
ACCESSORI A RICHIESTA	OPTIONAL ACCESSORIES	ACCESOIRS EN OPTIONS	ZUBEHÖR AUF ANTRAGE	
<p>Cucchiaio da scavo cm. 20</p> <p>Cucchiaio da scavo cm. 40</p> <p>Cucchiaio da scavo cm. 50</p> <p>Cucchiaio da scavo cm. 60</p> <p>Cucchiaio pulizia canali orientabile cm. 80</p> <p>Cucchiaio trapezio cm. 20X100</p> <p>Martello demolitore idraulico</p> <p>Piedi piatti in gomma per asfalto</p> <p>Verricello idraulico da 900 kg + cavo</p>	<p>It. 30</p> <p>It. 47</p> <p>It. 60</p> <p>It. 70</p> <p>Orientabile 80 cm bucket for cleaning channels</p> <p>20x100 cm trapeze bucket</p> <p>Hydraulic road breaker</p> <p>Flat rubber feet for asphalt</p> <p>Hydraulic winch 900 kg + rope</p>	<p>20 cm excavation bucket 30 l</p> <p>40 cm excavation bucket 47 l</p> <p>50 cm excavation bucket 60 l</p> <p>60 cm excavation bucket 70 l</p> <p>Benne à creuser 20 cm</p> <p>Benne à creuser 40 cm</p> <p>Benne à creuser 50 cm</p> <p>Benne à creuser 60 cm</p> <p>Benne de dragage orientable pour canaux 80 cm</p> <p>Benne prenante cm 20 x 100</p> <p>Marteau démolisseur hydraulique</p> <p>Pieds plats en caoutchouc pour appui sur asphalté</p> <p>Treuil hydraulique kg 900 + câble</p>	<p>Tiefloßel cm 20</p> <p>Tiefloßel cm 40</p> <p>Tiefloßel cm 50</p> <p>Tiefloßel cm 60</p> <p>Schwenklöffel zur Kanalreinigung cm 80</p> <p>Trapezlöffel cm 20x100</p> <p>Hydraulischer Abbruchhammer</p> <p>Flachfüße aus Gummi für Asphalt</p> <p>Hydraulische Winde Kg 900 + Seil</p>	
CARATTERISTICHE TECNICHE	SPECIFICATIONS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	TECHNISCHE ANGABEN	
<p>Peso in ordine di lavoro</p> <p>Potenza installata CV/kW</p> <p>Forza di strappo</p> <p>Forza di penetrazione</p> <p>Rotazione continua su 360 gradi</p> <p>Motore Kubota 4 cilindri Turbo raffreddato a liquido</p> <p>Cilindrata</p> <p>Funzionante con gasolio per autotrazione</p> <p>Capacità totale serbatoio gasolio</p>	<p>kg. 2600</p> <p>38/28</p> <p>kg. 2730</p> <p>kg. 1360</p> <p>cc. 1498</p> <p>It. 53</p>	<p>Weight during operation 2600 kg</p> <p>Installed power HP / kW 38/28</p> <p>Tearing force 2730 kg</p> <p>Penetration force 1360 kg</p> <p>Continuous 360° rotation</p> <p>Kubota liquid-cooled 4 cylinders turbocharged motor</p> <p>Cylinder capacity 1498 cc</p> <p>Runs on fuel oil</p> <p>Total fuel tank capacity 53 l</p>	<p>Poids en ordre de travail 2600 kg</p> <p>Puissance installée CV/kW 38/28</p> <p>Force d'enlèvement 2730 kg</p> <p>Force de pénétration 1360 kg</p> <p>Rotation continue sur 360 degrés</p> <p>Moteur Kubota 4 cylindres turbo refroidissement par liquide</p> <p>Cylindrée CC. 1498</p> <p>Fonctionnant avec gazole pour transport routier</p> <p>Capacité du réservoir à carburant lt. 53</p>	
IMPIANTO IDRAULICO PRINCIPALE	MAIN HYDRAULIC SYSTEM	SYSTÈME HYDRAULIQUE PRINCIPAL	HYDRAULISCHES HAUPTSYSTEM	
<p>Pompa doppia a pistoni assiali con regolatore a potenza costante</p> <p>Portata resa</p> <p>Valvola distributrice pilotata idraulicamente a sezione componibile</p> <p>divisa in due parti, circuito idraulico rotazione torretta indipendente dal circuito di lavoro.</p> <p>Pressione generale taratura circuito di lavoro</p> <p>Rotazione torretta con motore idraulico e riduttore epicicloidale con la sicurezza di un freno lamellare negativo e con valvola ammortizzatrice di frenata.</p> <p>Velocità di rotazione</p> <p>Cilindri idraulici con steli cementati e freni di fine corsa.</p> <p>Scambiatore di calore acqua-olio con elevato potere refrigerante.</p> <p>Capacità serbatoio olio idraulico</p> <p>Capacità totale olio idraulico</p>	<p>lt/min 70</p> <p>bar 200</p> <p>g/min. 9</p> <p>lt. 50</p> <p>lt. 65</p>	<p>Dual pump with axial piston rods and constant power regulator</p> <p>Flow rate 70 l/min.</p> <p>Hydraulically piloted distributor valve with modular section subdivided into two parts, hydraulic turret rotation circuit separate from the working circuit.</p> <p>General work circuit setting pressure 200 bar</p> <p>Turret rotation with hydraulic motor and epicyclic gearmotor with a negative lamellar brake safety and braking cushioning valve.</p> <p>Rotation speed 9 rpm</p> <p>Hydraulic cylinders with casehardened piston rods and end-of-stroke brakes.</p> <p>Water-oil heat exchanger with high cooling power</p> <p>Hydraulic oil tank capacity 50 l</p> <p>Total hydraulic oil capacity 65 l</p>	<p>Pompe double à pistons axiaux avec régulateur à puissance constante</p> <p>Débit fixe lt. 70/min</p> <p>Soupape de distribution pilotée hydrauliquement à section modulaire, divisée en deux parties, circuit hydraulique de la rotation et tourelle indépendante du circuit de travail.</p> <p>Pression générale de calibrage du circuit de travail bar 200</p> <p>Rotation de la tourelle avec moteur hydraulique et réducteur épicycloïdale avec la sécurité d'un frein lamellaire négatif et avec soupape amortisseur de freinage.</p> <p>Vitesse de rotation rpm 9</p> <p>Cylindres hydrauliques avec queues cimentées et frein de fin course</p> <p>Echangeur de chaleur eau-huile avec puissance réfrigérante élevée.</p> <p>Capacité du réservoir de l'huile hydraulique lt. 50</p> <p>Capacité de l'huile hydraulique lt. 65</p>	<p>Achskolbendoppelpumpe mit Dauerleistungsregler</p> <p>Förderleistung lt/min 70</p> <p>Hydraulisch gesteuertes Verteilverteilventil mit zusammensetzbarem Schnitt in zwei Teile geteilt, Hydraulikkreislauf Drehkopfdrehung unabhängig vom Betriebskreislauf.</p> <p>Allgemeiner Druck Eichung des Betriebskreislaufs 200 Bar</p> <p>Drehkopfdrehung mit Hydromotor und Planetenuntersetzungsgtriebe mit der Sicherheit einer negativen Lamellenbremse und mit Bremsungsdämpferventil</p> <p>Drehgeschwindigkeit U/min. 9</p> <p>Hydrozylinder mit zementierten Schäften und Endanschlagsbremse.</p> <p>Wärmeaustauscher Wasser-Öl mit erhöhtem Kühlvermögen</p> <p>Kapazität Behälter Hydrauliköl lt. 50</p> <p>Kapazität insges. Hydrauliköl lt. 65</p>
IMPIANTO IDRAULICO SECONDARIO	SECONDARY HYDRAULIC SYSTEM	SYSTÈME HYDRAULIQUE SECONDAIRE	HYDRAULISCHES ZUSATZSYSTEM	
<p>Servocomandi muniti di pulsanti elettrici permettono di comandare i movimenti degli stabilizzatori.</p> <p>Il circuito di posizionamento è caratterizzato da una pompa ad ingranaggi autocompensata</p> <p>Portata resa</p> <p>Pressione generale taratura circuito posizionamento</p> <p>Cilindri posizionamento muniti di valvole di sicurezza.</p>	<p>lt/min. 20</p> <p>bar. 185</p>	<p>The stabilizers can be moved by servo-controls with electric buttons.</p> <p>The positioning circuit is comprised of a self-compensating geared pump</p> <p>Flow rate 20 l/min.</p> <p>General positioning circuit setting pressure 185 bar</p> <p>Positioning cylinders with safety valves</p>	<p>Des servocommandes équipées de boutons électriques permettent de commander le mouvement des stabilisateurs.</p> <p>Le circuit de positionnement est caractérisé par une pompe à engrenages auto compensatrice.</p> <p>Débit lt/min 20</p> <p>Pression générale de calibrage du circuit de travail bar 185</p> <p>Cylindres de positionnement équipés de vannes de sécurité</p>	<p>Servosteuерungen mit elektrischen Druckknöpfen, mit denen die Bewegungen der Stabilisatoren gesteuert werden können.</p> <p>Der Positionierungskreislauf kennzeichnet sich durch eine selbtausgleichende Zahnradpumpe aus Förderleistung lt/min 20</p> <p>Allgemeiner Druck Eichung des Positionierungskreislaufs 185 Bar</p> <p>Positionierungszylinder ausgestattet mit Sicherheitsventilen</p>
TRAZIONE	TRACTION	TRACTION	ANTRIEB	
<p>Trazione sulle ruote posteriori mediante due riduttori ruota, completi di freno negativo, comandati da un pedale idraulico.</p> <p>Lo sterzo viene eseguito mediante due pulsanti elettrici posizionati sui servocomandi principali</p> <p>Velocità dell'escavatore</p> <p>1° velocità</p> <p>2° velocità</p> <p>Pendenza max superabile</p>	<p>km/h 2,6</p> <p>km/h 5,1</p> <p>ca. 50%</p>	<p>The rear wheels are driven by two wheel reduction gears complete with negative brake and controlled by a hydraulic pedal.</p> <p>The steering function is controlled by two electric buttons positioned on the main servocontrols</p> <p>Excavator speeds</p> <p>First gear</p> <p>Second gear</p> <p>Max gradient approx.</p>	<p>Traction sur les roues postérieures au moyen de deux réducteurs de roue, équipés de frein négatif et commandés par une pédale hydraulique.</p> <p>Le braquage est géré par deux boutons électriques positionnés sur les servocommandes principaux.</p> <p>Vitesses de l'excavateur</p> <p>Vitesse maximum en 1ère</p> <p>Vitesse maximum en 2nde</p> <p>Pente maximum qui peut être dépassé</p>	<p>Antrieb auf den Hinterrädern über zwei Räderuntersetzungsgtriebe, vollständig mit einer mit hydraulischem Pedal gesteuerten negativen Bremse.</p> <p>Die Steuerung erfolgt über zwei elektrische Druckknöpfe, die auf den Hauptervosteuerungen angebracht sind</p> <p>Geschwindigkeiten des Bagggers</p> <p>Erste Gang</p> <p>Zweite Gang</p> <p>Max. zu überwindende Neigung</p>

